



**Solar-Log™**  
Italy

MAXIMIZED SUNPOWER



**Solar-Log™** per il monitoraggio del vostro impianto fotovoltaico  
*Solar-Log™ – for monitoring your photovoltaic systems*

Per proprietari di impianti ed installatori

*For owners, installers and solar companies*

## Solar-Log™ & Internet

→ Come si può utilizzare al massimo l'energia del sole se si è proprietari di un impianto fotovoltaico?  
Il Solar-Log™ offre a voi, proprietari o installatori, una ottima possibilità di monitorare il vostro impianto grazie ad un'elevata semplicità di installazione e un'ampia funzionalità. Il Solar-Log™ si può connettere a tutti gli inverter più comuni. Assieme al Portale Solar-Log™, il Solar-Log™ vi offre la perfetta soluzione per il controllo della produzione del vostro impianto.

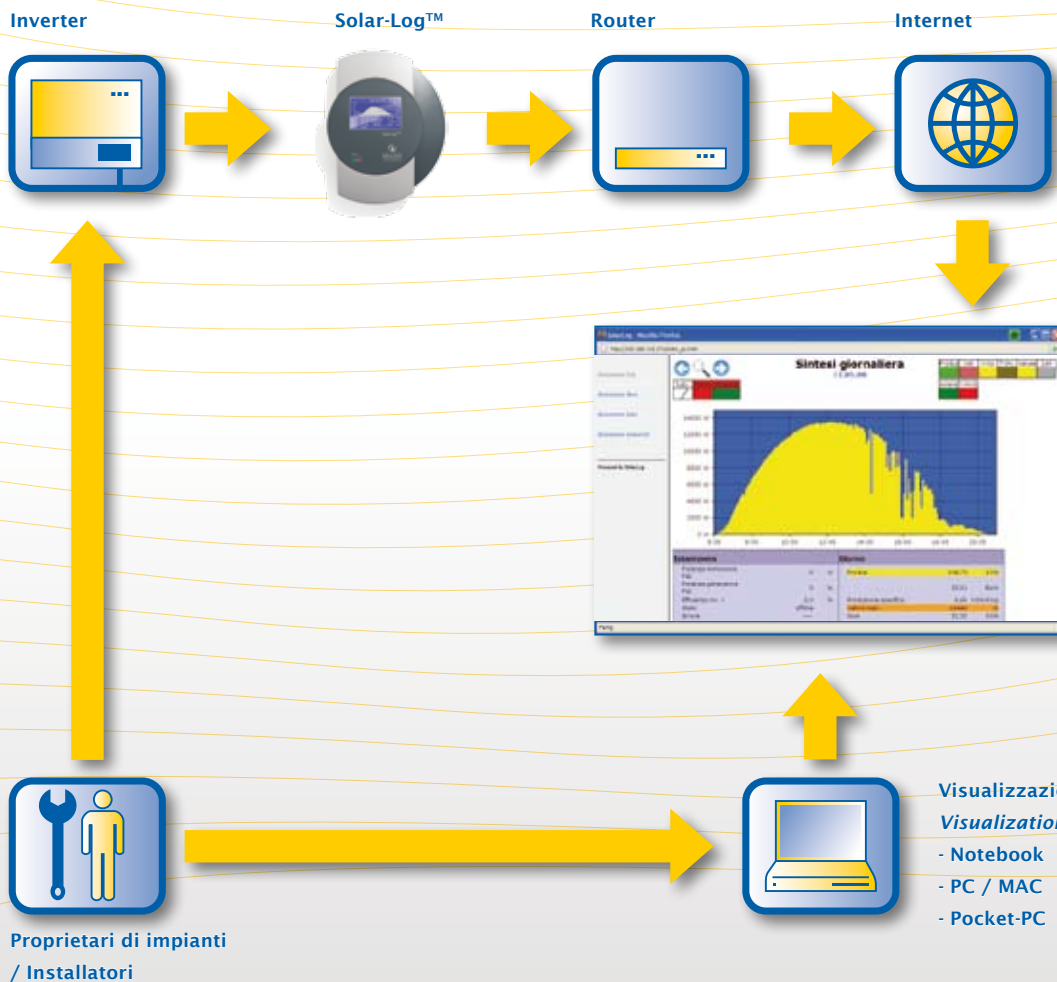
- Rilevamento dati mediante Solar-Log™
- Monitoraggio offline oppure online
- Visualizzazione dati rendimento
- Notifiche di diagnosi
- Internet-Service
- Protezione dell'impianto

## Solar-Log™ & Internet

→ *How can we get the maximum possible benefit from solar energy?  
The microcomputer Solar-Log™ offers the owner or installer an easy installation coupled with a large range of functions for their photovoltaic system. Solar-Log™ can be adapted to all common inverters on the market. Combined with our new Internet Portal, we bring you the perfect solution for monitoring your photovoltaic yields.*

- *Data logging through the Solar-Log™*
- *Monitoring offline or online*
- *Visualization of performance data*
- *Diagnosis alerts*
- *Internet service*
- *System protection*

## Solar-Log™ - Circuito di monitoraggio Solar-Log™ monitoring cycle





Trovate nella nostra gamma di prodotti la soluzione più ottimale per il vostro impianto:

- ➔ indipendente dal produttore, compatibilità con tutti gli inverter più comuni
- ➔ configurazione remota
- ➔ il Solar-Log<sup>500</sup> supporta fino a 10 inverter
- ➔ il Solar-Log<sup>1000</sup> supporta fino a 100 inverter
- ➔ registrazione dati completa e senza limitazioni
- ➔ monitoraggio centralizzato, configurazione da remoto per più impianti
- ➔ a scelta da touchscreen o browser in rete

Grazie al basso costo di investimento si ammortizza il vostro Solar-Log™ entro brevissimo tempo. L'aumentata vicinanza al cliente offre all'installatore diversi vantaggi ulteriori.

*Find the best solution for your needs from our wide range of products:*

- ➔ *Inverter manufacturer independent, compatible with all common inverters*
- ➔ *Remote configuration*
- ➔ *Solar-Log<sup>500</sup> supports up to 10 inverters*
- ➔ *Solar-Log<sup>1000</sup> supports up to 100 inverters*
- ➔ *Endless, consistent data logging*
- ➔ *Centralized monitoring, remote configuration of multiple plants*
- ➔ *Optionally with touch-screen or web-browser in a network*

*Due to the low investment, your Solar-Log™ pays for itself quickly and the installation company has the added benefit of increased customer loyalty among other advantages.*

**Produttori inverter supportati:  
Inverter manufacturers which  
are supported:**

- ➔ SMA
- ➔ KACO
- ➔ Fronius
- ➔ Danfoss
- ➔ SolarMax
- ➔ Sunways
- ➔ Kostal
- ➔ Refu
- ➔ Diehl Ako
- ➔ Power-one
- ➔ Mitsubishi
- ➔ Suntension
- ➔ Mastervolt
- ➔ Solutronic
- ➔ Schüco
- ➔ Vaillant

... e molti altri in progetto.

## Riferimenti

→ Di ogni inverter/stringa vengono costantemente monitorati dal Solar-Log™ rendimento e disfunzioni ed analizzati i messaggi di stato. Diverse possibilità di allarme garantiscono rapidi tempi di reazione ed impediscono perdite di fatturato.

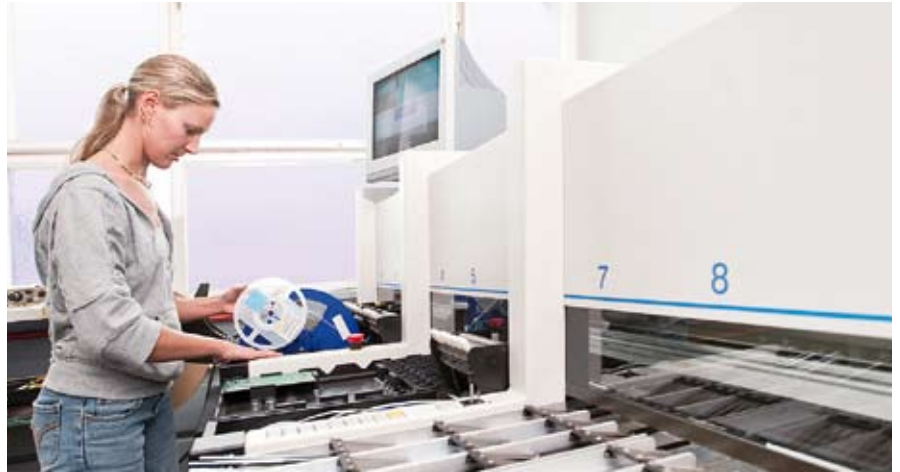
Già oggi possiamo vantare più di 18.000 installazioni dei nostri splendidi prodotti distribuite tra Germania e resto d'Europa.

## References

→ *Solar-Log™ constantly monitors the performance of each and every inverter/string and evaluates the status messages. Specific alert message protocols allow fast response times and prevents loss of revenue.*

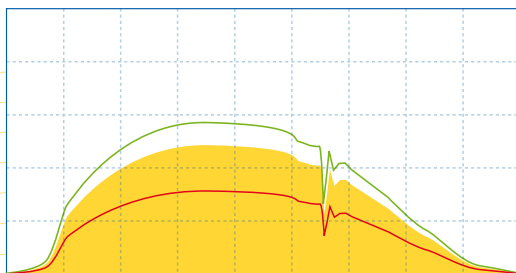
*Our high-quality products currently manage 18,000 units in Germany and Europe.*





... proteggiamo il valore del vostro investimento solare.  
 ... we protect your valuable solar investment.

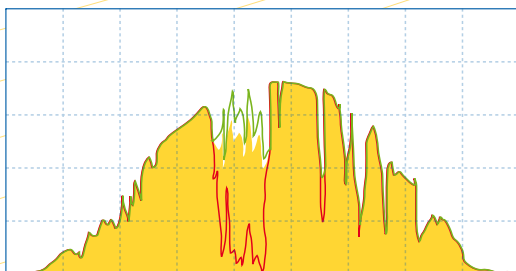
**Perché monitorare?**  
*Why monitor?*



— = in caso di morsicatura / Ruptured cable  
 — = curva di produzione ottimale  
 / Optimal yield curve

**Esempio di un impianto di un impianto dove siano avvenute morsicature da parte di topi:**  
 una morsicatura nei cablaggi riduce la produzione di ben 20 %. Questo si riflette su una perdita di circa 388 €/anno per un impianto da 7 kWp (considerando una tariffa incentivante di 45,1 cent).

**Example of a plant with a ruptured cable:**  
 A ruptured cable causes a 20 % drop in income. This is reflected in a 7kW plant with approximately a 388 € loss annually (electricity price for feeding into the grid: 45.1 cents).



— = disfunzione all'inverter / Inverter breakdown  
 — = curva di produzione ottimale  
 / Optimal yield curve

**Esempio di un impianto dove avvenga una disfunzione ad un inverter:**  
 un danno ad un inverter da 5 kWp causa una perdita di circa 1.990 €/anno, ma grazie al Solar-Log™ ci si può rivalere sull'assicurazione contro le perdite (assumendo una tariffa incentivante di 45,1 cent).

**Example of a plant where the inverter breaks down:**  
 A 5kWp inverter caused a loss of approximately 1,990 €/year but with the help of a Solar-Log™ a malfunction insurance claim could be made.

## Vantaggi:

Approfittate da adesso come privati o come installatori dei molti vantaggi offerti dal Solar-Log™:

- bassi costi - elevati benefici
- semplice installazione e configurazione
- incredibili possibilità di monitoraggio ed analisi
- visualizzazione user-friendly dei dati impianto
- configurazione da remoto mediante collegamento al Portale
- basse perdite per disfunzioni
- previsioni di rendimento
- calcolo della perdita di efficienza dei moduli
- Made in Germany

Rimanete concorrenziali, offrendo un miglior servizio e migliori offerte.

## Benefits:

*Profit as an owner or installer from all the advantages a Solar-Log™ delivers:*

- *Low cost - high benefit*
- *Easy installation and operation*
- *Service-orientated monitoring and analysis options*
- *User-friendly visualization of plant data*
- *Remote configuration possible via connection to Internet Portal*
- *Low losses of profit*
- *Earnings forecast*
- *Degradation of modules calculation*
- *Made in Germany*

*Stay competitive! The Solar-Log™ will help you work more efficiently and give you the competitive edge when tendering quotes to your customers.*



### → **Sensor Box Solar-Log™**

Grazie al Sensor Box potete riconoscere subito se la potenza del vostro impianto è nella norma e tutti i componenti funzionano senza errori oppure se vi sono deviazioni dai valori attesi di produzione. All'indirizzo [www.solar-log.com](http://www.solar-log.com) si trova un'ampia offerta di accessori speciali per il Solar-Log™. Consultateci e vi assisteremo personalmente.

### → **Solar-Log™ Sensor Box**

*With the help of the sensor box, you can see whether the feed performance of your plant is in order and if all components are working correctly or whether it deviates from the reference values. You can find a wide range of accessory products at [www.solar-log.com](http://www.solar-log.com). We're more than happy to assist and advise you with this.*

### → **Pacchetto Mobile Solar-Log™**

Il Pacchetto Mobile permette al Solar-Log<sup>1000</sup> l'accesso ad internet mediante la rete mobile. All'indirizzo [www.solar-log.com](http://www.solar-log.com) si trova un'ampia offerta di accessori speciali per il Solar-Log™. Consultateci e vi assisteremo personalmente.

### → **Solar-Log™ mobile package**

*The Solar-Log™ mobile package allows the Solar-Log<sup>1000</sup> to access the Internet over a mobile phone network. You can find a wide range of accessory products at [www.solar-log.com](http://www.solar-log.com). We're more than happy to assist and advise you with this.*

## Monitoraggio in proprio

(per i proprietari che vogliono controllare da soli i propri impianti)

→ Il Solar-Log™ vi mette nella condizione di poter monitorare ed amministrare da soli il vostro impianto fotovoltaico. Le funzioni principali sono rivestite dai controlli sul rendimento e sulla potenza. Le ulteriori modalità di visualizzazione e di backup, insieme ad un'ampia abbondanza di dati, sono bonus aggiuntivi dei nostri prodotti di successo.

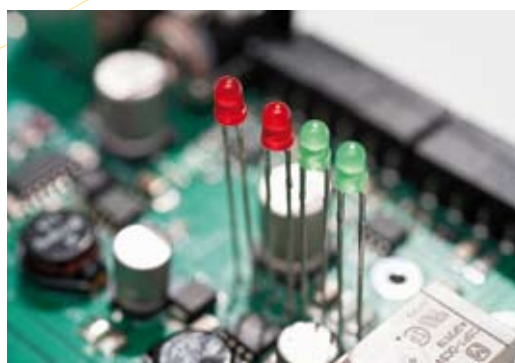
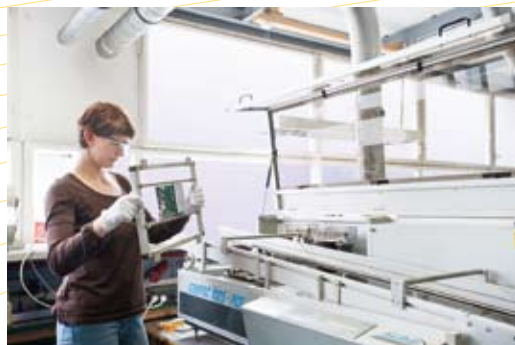
## Self-Monitoring

(For plant owners that want to manage their own installations)

→ Solar-Log™ enables you to monitor and manage your photovoltaic system yourself. The main focus is on performance and yield control. Selectable display methods and data security as well as data redundancy are further plus points that speak for our successful range of products.



## Solar-Log™ Made in Germany



## Portale Solar-Log™ Content Management System

(CMS esclusivamente per installatori)

→ Il Portale Solar-Log™ rappresenta una piattaforma internet moderna che offre agli installatori un utile strumento per interfacciarsi quotidianamente con i prodotti Solar-Log™, mettendo a disposizione tutti i mezzi necessari per riconoscere e rilevare per tempo le disfunzioni agli impianti installati. Tutte le pagine possono essere visualizzate nella lingua desiderata.

### Test di accesso:

<http://www.solar-log.com>

- controllo personale, reports degli impianti
- configurazione da remoto
- proprio template
- migliore assistenza ai clienti
- confronto fra gli impianti
- visualizzazione errori di tutti gli impianti in un'unica soluzione
- riferimenti
- multilingue

## Solar-Log™ Portal Content Management System

(Exclusively for solar engineers and installers)

→ *The Solar-Log™ Portal is a modern Internet platform and a very useful tool for solar engineers and installers in their daily interaction with the Solar-Log™ products. It gives you timely information about faults or breakdowns within your photovoltaic system. All pages within the Internet Portal can be displayed in multiple languages.*

### Trial account available at:

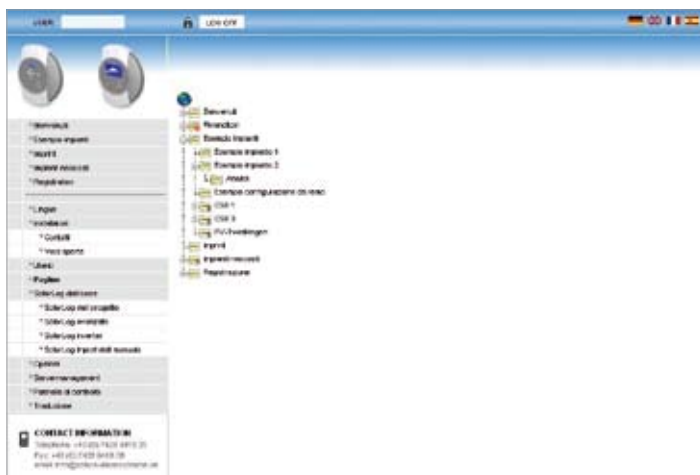
<http://www.solar-log.com>

- *Self-management, plant reports*
- *Remote configuration*
- *Templates can be changed to suit owner preferences*
- *Optimized customer service*
- *Plant comparisons*
- *Error display of all plants at a glance*
- *References*
- *Multi-languages*



Il Solar-Log™ Portale permette all'installatore di effettuare da solo molti aggiustamenti. Presentiamo qui di seguito diversi esempi:

*The Solar-Log™ Portal allows the solar engineer/installer the opportunity to personalise their own content. Here are a few examples:*



L'amministrazione delle pagine permette di configurare la visualizzazione del vostro Portale. Qui potete inserire o togliere pagine a vostro piacimento, settare i diritti di accesso ed adeguare i contenuti.

*The page management gives you the control of what's seen on the Portal. You can add or delete pages, set user rights, and create and manage your own content.*



Modelli di design per pubblicizzare la vostra ditta  
*Design templates for your company's personalised website*



Modifica delle informazioni delle figure  
*Management of images*

**Classificazione dati inverter (Beispielanlage Konfig)**

| Inverter | Tipo     | Indirizzo  | Denominazione | Potenza kWp |       |
|----------|----------|------------|---------------|-------------|-------|
| 1        | WR50M500 | 1500024461 | WR 1          | 10000       | ✓ ▼   |
| 2        | WR30-005 | 2000045565 | WR 2          | 5000        | ✓ ▲ ▼ |
| 3        | WR30-008 | 2000054053 | WR 1          | 5000        | ✓ ▲ ▼ |
| 4        | WR30-008 | 2000007623 | WR 3          | 5000        | ✓ ▲ ▼ |
| 5        | WR30-032 | 2000340632 | WR 4          | 8000        | ✓ ▲   |

Visualizzazione di alcuni inverter  
*Display individual inverters*

## La nostra storia

→ La Solare Datensysteme GmbH è il vostro specialista per sistemi di monitoraggio nel campo dell'energia solare. Dallo start-up avvenuto nel 2007, l'innovativa azienda si trova già in una fase di rapida espansione grazie ai suoi sistemi completi ed intelligenti. La relazione positiva costi-benefici mostra i suoi effetti nei piccoli impianti privati costituiti da 1 o 2 inverter ed un interesse ancora maggiore dal punto di vista commerciale laddove il numero di inverter sia dell'ordine di 100. Oggi contiamo più di 18.000 installazioni in tutta la Germania ed altre ancora nel resto d'Europa. Secondo i nostri piani di vendita, dovremmo raggiungere entro il 2009 una base di installazione di 25.000 Solar-Log™. E lo vogliamo dire con pieno orgoglio.

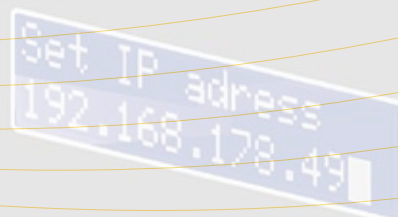
L'intera produzione, ovvero sviluppo, programmazione e realizzazione dei Solar-Log™ nonché la vera e propria installazione, la consulenza tecnica ed i compiti commerciali vengono svolti attualmente da 80 impiegati. La nostra ditta ha sede a Binsdorf, nel sud della Germania, ed i nostri prodotti si trovano ormai dovunque nel mondo.

## About us

→ *Solare Datensysteme GmbH is your specialist for monitoring systems in the Solar Energy field. Since our beginning in 2007, we have successfully expanded this innovative company with it's intelligent solutions at a rapid rate. The cost-benefit effect has been demonstrated in the private sector with only 1 to 2 inverters and really shines in the commercial field where up to 100 inverters can be supported.*

*We now manage more than 18,000 installations in Germany and other parts of Europe. According to our order books, we will have up to 25,000 Solar-Log™ installations by the end of 2009. That's something we're proud of.*

*The entire production, development, programming and manufacturing of the Solar-Logs™, as well as installation, technical consultancy and sales/marketing are currently handled by 80 dedicated employees. Our headquarters is located in the south German town of Binsdorf; our products are found all over the world.*





**Thomas Preuhs**  
**Operation / Manufacturing**

„Una ditta hightech giovane non è mai una „one-man show“. Occorre sempre rimettersi in discussione, sia da parte dei dipendenti che nella produzione. Nella nostra ditta, la qualità è sempre al primo posto ed è proprio il nostro miglior sponsor.“

*“A young high-tech firm is not a one-man show, we always have to re-focus again and again, be it with our staff or in production. Quality is our driving force and our best advertiser.”*



**Jörg Karwath**  
**Technology**

„Formazione e ricerca sono le forze trainanti dell'innovazione. La nostra strategia si incarna nel motto: investiamo sui dipendenti più che sui brevetti.“

*“Education and research are the driving force for innovation. Our strategy is therefore: we'd rather invest in our people than in patents.”*



**Guy Thouin**  
**Sales / Marketing**

„Posizionare un prodotto sul mercato è come cercare il petrolio - essere soltanto vicini non è comunque abbastanza. I clienti ci dicono cosa desiderano e noi cerchiamo di realizzarlo“

*“To position a product is like drilling for oil. It's not good enough just to be close. Our customers tell us what they want, all we have to do is listen.”*

**Solare Datensysteme GmbH**

Butzensteigleweg 16/3

72348 Rosenfeld

Germania

Tel.: +49 (0)7428 / 9418-200

Fax: +49 (0)7428 / 9418-280

info@solar-log.com

www.solar-log.com

dal 2010 / as from 2010:

**Solare Datensysteme GmbH**

Fuhrmannstrasse 9

Binsdorf

72351 Geislingen

Germania

